

## A török díszvendégség programjai a XXI. Budapesti Nemzetközi Könyvfesztiválon

### Április 24., csütörtök

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>15.00–15.45</b><br><b>Teátrum</b>  | <b>Ünnepélyes megnyitó</b><br>A könyvfesztivált dr. Navracsics Tibor miniszterelnök-helyettes, közigazgatási és igazságügyi miniszter nyitja meg.<br>A Könyv és Szerzői Jog, valamint a Szellemi Tulajdon világnapja alkalmából dr. Bendzsel Miklós, a Szellemi Tulajdon Nemzeti Hivatalának elnöke mond beszédet.<br>A díszvendég Törökország részéről Ömer Çelik török kulturális- és turisztikai miniszter mond köszöntőt.<br>Közreműködik: Classical Turkish Music Ensemble |
| <b>16.00–17.30</b><br><b>B1 stand</b> | <b>TÖRÖK DÍSZVENDEGSÉG</b><br><b>A díszvendég Törökország standjának, valamint az Ibrahim Müteferrika-kiállításnak a hivatalos megnyitója</b><br><i>(Török Kulturális és Turisztikai Minisztérium)</i>                                                                                                                                                                                                                                                                          |

### Április 24., csütörtök

#### Külső helyszínen zajló programok

|                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>10.00–18.00</b><br><b>Országos Széchényi Könyvtár</b><br><b>1014 Budapest, Budavári Palota F. épület</b> | <b>TÖRÖK DÍSZVENDEGSÉG</b><br><b>A Szultán ajándéka. Négy Corvina a Szeráj könyvtárából</b><br>A kiállítás megtekinthető az Országos Széchényi Könyvtárban 2014. április 24. és május 6. között.<br>Nyitva tartás: keddtől szombatig 10.00–18.00 óra között<br><i>(Országos Széchényi Könyvtár és a Yunus Emre Intézet)</i> |
| <b>18.00–19.00</b><br><b>Yunus Emre Intézet</b><br><b>1062 Budapest, Andrássy út 62.</b>                    | <b>TÖRÖK DÍSZVENDEGSÉG</b><br><b>Ibrahim Müteferrika – Egy élet története</b><br>Magyarországról az Oszmán Birodalomba<br>Résztevők: Solmaz Kâmuran és Fahri Aral<br><i>(Török Kulturális és Turisztikai Minisztérium)</i>                                                                                                  |

### Április 25., péntek

#### Termekben és standokon zajló programok

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>11.00–12.00</b><br><b>B1 stand</b> | <b>TÖRÖK DÍSZVENDEGSÉG</b><br><b>Török és magyar népmesék</b><br>Résztevők: Muhsine Helimoğlu Yavuz, Tasnádi Edit és Tarık Demirkan<br><i>(Török Kulturális és Turisztikai Minisztérium)</i>                                                                 |
| <b>12.00–13.00</b><br><b>B1 stand</b> | <b>TÖRÖK DÍSZVENDEGSÉG</b><br><b>Találkozás Solmaz Kâmuranna, a Magyar – Az első török nyomda magyar megalapítójának kalandos élete című kötet írójával</b><br>Résztevők: a szerző és Szondi György<br><i>(Török Kulturális és Turisztikai Minisztérium)</i> |

|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>13.00–14.00</b><br><b>B1 stand</b>        | <b>TÖRÖK DÍSZVENDEGSÉG</b><br><b>Találkozás Mevlana İdris Zenginnel, a Csengő-bongó meseutca című kötet írójával</b><br>Résztevők: a szerző, Sipos János és Szondi György<br>(Török Kulturális és Turisztikai Minisztérium)                                                                                                                                                                               |
| <b>14.00–15.00</b><br><b>B1 stand</b>        | <b>TÖRÖK DÍSZVENDEGSÉG</b><br><b>Török-magyar történelmi kapcsolatok</b><br>Résztevők: Erhan Afyoncu és Fodor Pál (a MTA Történelemtudományi Intézetének vezetője)<br>(Török Kulturális és Turisztikai Minisztérium)                                                                                                                                                                                      |
| <b>15.00–16.00</b><br><b>B1 stand</b>        | <b>TÖRÖK DÍSZVENDEGSÉG</b><br><b>A kortárs török irodalom</b><br>Résztevők: Beşir Ayvazoğlu és Ivanics Mária (a Szegedi Tudományegyetem Altajisztika Tanszékének vezetője)<br>(Török Kulturális és Turisztikai Minisztérium)                                                                                                                                                                              |
| <b>18.00–19.00</b><br><b>Kner Imre terem</b> | <b>TÖRÖK DÍSZVENDEGSÉG</b><br><b>A szarvas-szultánkisasszony és Erdel Öz Korkut apó története című török mesekönyvek bemutatója</b><br>Résztevők: Tasnádi Edit műfordító, Muhsine Helioğlu Yavuz, a kötet szerkesztője, Yaz Hakki, a budapesti Yunus Emre Török Kulturális Központ igazgatója, Oláh Katalin illusztrátor és Oláh János kiadóvezető<br>Moderátor: Gilányi Magdolna<br>(Magyar Napló Kiadó) |

**Április 25., péntek**  
**Standokon zajló dedikálások**

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>16.00–17.00</b><br><b>B1 stand</b> | <b>TÖRÖK DÍSZVENDEGSÉG</b><br><b>Tasnádi Edit fordító dedikálja a Jázminszirmok – kortárs török drámák, valamint Memet Baydur Szemek barna vizei című köteteket</b><br>(Napkút Kiadó)                                                                                                 |
| <b>17.00–18.00</b><br><b>K2 stand</b> | <b>TÖRÖK DÍSZVENDEGSÉG</b><br><b>Muhsine Helimoğlu Yavuz dedikálja A szarvas-szultánkisasszony című török népmesekönyvét</b><br>(Magyar Napló Kiadó)                                                                                                                                  |
| <b>17.00–18.00</b><br><b>K2 stand</b> | <b>TÖRÖK DÍSZVENDEGSÉG</b><br><b>Tasnádi Edit (műfordító) és Oláh Katalin (képzőművész) dedikálják a részvételükkel készült török mesekönyveket, az Erdel Öz Korkut apó története és a Muhsine Helimoğlu Yavuz A szarvas-szultánkisasszony című köteteket</b><br>(Magyar Napló Kiadó) |

**Április 25., péntek**  
**Külső helyszínen zajló programok**

|                                                                                                              |                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>18.00–19.00</b><br><b>Yunus Emre</b><br><b>Intézet</b><br><b>1062 Budapest,</b><br><b>Andrássy út 62.</b> | <b>TÖRÖK DÍSZVENDEGSÉG</b><br><b>Költői est</b><br>Résztevők: Oya Uysal és Furkan Çalışkan<br>(Török Kulturális és Turisztikai Minisztérium) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Április 26. szombat**  
**Termekben zajló programok**

|                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>11.00–12.00</b><br><b>B1 stand</b>                  | <b>TÖRÖK DÍSZVENDEGSÉG</b><br><b>Találkozás Mavisel Yenerrel, A kék alma című kötet írójával</b><br>Résztevők: a szerző és Sipos Katalin<br>(Török Kulturális és Turisztikai Minisztérium)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>13.00–15.00</b><br><b>Könyvtáros</b><br><b>Klub</b> | <b>TÖRÖK DÍSZVENDEGSÉG</b><br><b>Török és finn hősök a magyarra fordított gyermekirodalomban</b><br>Résztevők: Kovács Marianna mesemondó és Karakasné Kőszegi Katalin<br>Timo Parvela Ella sorozatának bemutatása<br>Résztevő: Tóthné Szomolya Ágnes<br><b>A Cerkabella Kiadó és Napkút Kiadó könyveinek bemutatója</b><br>Török tájak, török irodalom<br>Kucska Zsuzsa személyes hangú beszámolója találós kérdésekkel<br>Petőcz András Cicaszobor áll a téren című kötetét a szerző mutatja be<br>Moderátor: Budavári Klára<br>(MKE Gyermekkönyvtáros Szekció) |
| <b>13.00–14.00</b><br><b>B1 stand</b>                  | <b>TÖRÖK DÍSZVENDEGSÉG</b><br><b>A török könyvpiac, a magyarra fordított török művek és a TEDA (Törökország Fordítási és Kiadási Ösztöndíj-programja)</b><br>Résztevők: Hamdi Turşucu (az Általános Könyvtári és Publikációs Igazgatóság vezetője) és Metin Celal Zeynioğlu (a Török Kiadói Egyesülés elnöke)<br>(Török Kulturális és Turisztikai Minisztérium)                                                                                                                                                                                                  |
| <b>15.00–16.00</b><br><b>B1 stand</b>                  | <b>TÖRÖK DÍSZVENDEGSÉG</b><br><b>Találkozás İskender Pala-val, a Halál Babilonban, szerelem Isztambulban című kötet írójával</b><br>Résztevők: a szerző és Tasnádi Edit<br>(Török Kulturális és Turisztikai Minisztérium)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>16.00–17.00</b><br><b>B1 stand</b>                  | <b>TÖRÖK DÍSZVENDEGSÉG</b><br><b>Találkozás Gül İrepoğlu-val, Az ágyas című kötet szerzőjével</b><br>(Török Kulturális és Turisztikai Minisztérium)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

**Április 27. vasárnap**  
**Termekben zajló programok**

|                                       |                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>12.00–13.00</b><br><b>B1 stand</b> | <b>TÖRÖK DÍSZVENDEGSÉG</b><br><b>A magyar turánizmus és a Magyar Turáni Társaság</b><br>Résztevők: Tarik Demirkan és Farkas Ildikó (Károli Gáspár Református Egyetem)<br>(Török Kulturális és Turisztikai Minisztérium) |
| <b>13.00–14.00</b><br><b>B1 stand</b> | <b>TÖRÖK DÍSZVENDEGSÉG</b><br>Ünnepség a nagy török író, Orhan Kemal születésének 100. évfordulója alkalmából<br>Résztevő: Işık Ögütçü<br>(Török Kulturális és Turisztikai Minisztérium)                                |

**Kiállítások**

|                                                          |                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Millenáris</b><br><b>B épület</b><br><b>Földszint</b> | <b>Ibrahim Müteferrika, a török könyvnyomtatás magyar úttörője</b><br>Az MTA KIK Keleti Gyűjteménye és a Yunus Emre Török Kulturális Központ kiállítása |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|